

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH THANH HÓA**

Số: 4276 /QĐ-UBND

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Thanh Hóa, ngày 09 tháng 10 năm 2020

## **QUYẾT ĐỊNH**

**Về việc phê duyệt Báo cáo đánh giá tác động xã hội (SA); Báo cáo đánh giá tác động môi trường - xã hội (ESIA); Báo cáo kế hoạch hành động tái định cư (RAP) và Báo cáo kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số (EMDP) giai đoạn 2, Tiểu dự án 1, tỉnh Thanh Hóa (gồm 5 hồ Nam Sơn, Thung Sâu, Ao Sen, Ngọc Re và Đập Cầu) thuộc dự án sửa chữa và nâng cao an toàn đập (WB8) do Ngân hàng Thế giới tài trợ**

### **CHỦ TỊCH UBND TỈNH THANH HÓA**

*Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19/6/2015;*

*Căn cứ Luật Bảo vệ môi trường ngày 23/6/2014; Luật Đất đai ngày 29/11/2013;*

*Căn cứ Hiệp định tín dụng Phát triển số 5749-VN ký ngày 08/4/2016 giữa Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam và Hiệp hội Phát triển Quốc tế (IDA) cho dự án sửa chữa và nâng cao an toàn đập Việt Nam;*

*Căn cứ Nghị định số 56/2020/NĐ-CP ngày 25/5/2020 về quản lý và sử dụng vốn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA) và vốn vay ưu đãi của nhà tài trợ nước ngoài; Nghị định số 19/2015/NĐ-CP ngày 14/02/2015 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Bảo vệ môi trường; Nghị định số 18/2015/NĐ-CP ngày 14/02/2015 quy định về quy hoạch bảo vệ môi trường, đánh giá môi trường chiến lược, đánh giá tác động môi trường và kế hoạch bảo vệ môi trường; Nghị định số 40/2019/NĐ-CP ngày 13/5/2019 sửa đổi, bổ sung một số điều của các nghị định quy định chi tiết, hướng dẫn thi hành Luật Bảo vệ môi trường; Nghị định số 47/2014/NĐ-CP ngày 15/5/2014 quy định về bồi thường, hỗ trợ, tái định cư khi Nhà nước thu hồi đất; Nghị định số 01/2017/NĐ-CP ngày 06/01/2017 sửa đổi, bổ sung một số nghị định quy định chi tiết thi hành Luật Đất đai của Chính phủ;*

*Căn cứ Quyết định số 2127/TTg-QHQT ngày 23/11/2015 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Khung chính sách tái định cư của dự án “Sửa chữa và nâng cao an toàn đập”, vay vốn WB;*

*Căn cứ Quyết định số 3893/QĐ-BNN-KHCN ngày 30/9/2015 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về việc phê duyệt Khung Quản lý Môi trường và Xã hội dự án WB8 “Sửa chữa và nâng cao an toàn đập”;*

*Căn cứ Quyết định số 4638/QĐ-BNN-HTQT ngày 09/11/2015 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn phê duyệt Báo cáo nghiên cứu khả thi dự án “Sửa chữa và nâng cao an toàn đập” (WB8) do Ngân hàng Thế giới tài trợ;*

*Căn cứ Quyết định số 5095/QĐ-BNN-HTQT ngày 06/12/2016 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn phê duyệt điều chỉnh Sổ tay hướng dẫn thực hiện dự án “Sửa chữa và nâng cao an toàn đập” (WB8) do Ngân hàng Thế giới tài trợ đính kèm Quyết định số 2793/QĐ-BNN-HTQT ngày 06/7/2016 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn;*

*Căn cứ Công văn số 6851/BNN-TCTL ngày 04/9/2018 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về việc thống nhất danh mục các hồ chứa thuộc Tiểu dự án 1, dự án Sửa chữa và nâng cao an toàn đập (WB8) tỉnh Thanh Hóa;*

*Căn cứ Quyết định số 2857/QĐ-UBND ngày 18/7/2019 của Chủ tịch UBND tỉnh phê duyệt Báo cáo đánh giá tác động môi trường giai đoạn 2, thuộc Tiểu dự án 1, tỉnh Thanh Hóa (gồm đầu tư 5 hồ Nam Sơn, Thung Sâu, Ao Sen, Ngọc Re và Đập Cầu) thuộc dự án sửa chữa và nâng cao an toàn đập (WB8) do Ngân hàng Thế giới tài trợ;*

*Căn cứ Quyết định số 3354/QĐ-UBND ngày 22/8/2019 của Chủ tịch UBND tỉnh về việc phê duyệt điều chỉnh Báo cáo nghiên cứu khả thi Tiểu dự án 1, tỉnh Thanh Hóa thuộc dự án sửa chữa và nâng cao an toàn đập (WB8) do Ngân hàng Thế giới tài trợ;*

*Căn cứ các Công văn số 1322/CPO-WB8 ngày 25/10/2019, số 716/CPO-WB8 ngày 01/7/2020 của Ban Quản lý Trung ương các dự án Thủy lợi (CPO) thông qua các báo cáo chính sách an toàn xã hội giai đoạn 2, Tiểu dự án 1 thuộc dự án sửa chữa và nâng cao an toàn đập tỉnh Thanh Hóa;*

*Theo đề nghị của Sở Tài nguyên và Môi trường tại Công văn số 6693/STNMT-BVMT ngày 28/9/2020 và Ban Quản lý dự án Đầu tư xây dựng các công trình Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Thanh Hóa tại Tờ trình số 83/TTr-BQLDANN ngày 23/7/2020 (kèm theo hồ sơ) về việc phê duyệt Báo cáo đánh giá tác động xã hội (SA); Báo cáo đánh giá tác động môi trường - xã hội (ESIA); Báo cáo kế hoạch hành động tái định cư (RAP) và Báo cáo kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số (EMDP) giai đoạn 2, Tiểu dự án 1, tỉnh Thanh Hóa (gồm 5 hồ Nam Sơn, Thung Sâu, Ao Sen, Ngọc Re và Đập Cầu) thuộc dự án sửa chữa và nâng cao an toàn đập (WB8) do Ngân hàng Thế giới tài trợ.*

## **QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Phê duyệt Báo cáo đánh giá tác động xã hội (SA); Báo cáo đánh giá tác động môi trường - xã hội (ESIA); Báo cáo kế hoạch hành động tái định cư (RAP) và Báo cáo kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số (EMDP) giai đoạn 2,

Tiểu dự án 1, tỉnh Thanh Hóa (gồm 5 hồ Nam Sơn, Thung Sâu, Ao Sen, Ngọc Re và Đập Cầu) thuộc dự án sửa chữa và nâng cao an toàn đập (WB8) do Ngân hàng Thế giới tài trợ, với những nội dung chính sau:

### **I. Báo cáo đánh giá tác động xã hội (SA)**

**1. Tên báo cáo:** Báo cáo đánh giá tác động xã hội (SA) giai đoạn 2, Tiểu dự án 1, tỉnh Thanh Hóa (gồm 5 hồ Nam Sơn, Thung Sâu, Ao Sen, Ngọc Re và Đập Cầu) thuộc dự án sửa chữa và nâng cao an toàn đập (WB8) do Ngân hàng Thế giới tài trợ.

**2. Tên chủ đầu tư:** Ban Quản lý dự án Đầu tư xây dựng các công trình Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Thanh Hóa.

### **3. Nội dung cơ bản của Báo cáo đánh giá tác động xã hội (SA).**

- 3.1. Mục tiêu của phương pháp đánh giá xã hội.
- 3.2. Điều kiện kinh tế - xã hội của các xã thuộc Tiểu dự án.
- 3.3. Đánh giá tác động của Tiểu dự án.
- 3.4. Các biện pháp giảm thiểu.
- 3.5. Vai trò của các bên liên quan.
- 3.6. Kinh phí dự kiến thực hiện: 140.000.000 đồng.

### **4. Thời gian dự kiến thực hiện:** Từ năm 2020 đến năm 2022.

*(Chi tiết theo phụ lục I và Báo cáo đánh giá tác động xã hội kèm theo)*

### **II. Báo cáo đánh giá tác động môi trường - xã hội (ESIA)**

**1. Tên báo cáo:** Báo cáo đánh giá tác động môi trường - xã hội (ESIA) giai đoạn 2, Tiểu dự án 1, tỉnh Thanh Hóa (gồm 5 hồ Nam Sơn, Thung Sâu, Ao Sen, Ngọc Re và Đập Cầu) thuộc dự án sửa chữa và nâng cao an toàn đập (WB8) do Ngân hàng Thế giới tài trợ.

**2. Tên chủ đầu tư:** Ban Quản lý dự án Đầu tư xây dựng các công trình Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Thanh Hóa.

### **3. Nội dung cơ bản của Báo cáo đánh giá tác động môi trường - xã hội.**

- 3.1. Khung chính sách, thể chế và các quy định.
- 3.2. Hiện trạng môi trường và xã hội vùng Tiểu dự án.
- 3.3. Kế hoạch quản lý môi trường và xã hội.
- 3.4. Kinh phí dự kiến thực hiện: 1.024.697.000 đồng.

### **4. Thời gian dự kiến thực hiện:** Từ năm 2020 đến năm 2022.

*(Chi tiết theo phụ lục II và Báo cáo đánh giá tác động môi trường - xã hội kèm theo)*

### **III. Báo cáo kế hoạch hành động tái định cư (RAP)**

**1. Tên kế hoạch:** Kế hoạch hành động tái định cư (RAP) giai đoạn 2, Tiểu dự án 1, tỉnh Thanh Hóa (gồm 5 hồ Nam Sơn, Thung Sâu, Ao Sen, Ngọc Re và Đập Cầu) thuộc dự án sửa chữa và nâng cao an toàn đập (WB8) do Ngân hàng Thế giới tài trợ.

**2. Tên chủ đầu tư:** Ban Quản lý dự án Đầu tư xây dựng các công trình Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Thanh Hóa.

#### **3. Nội dung cơ bản của kế hoạch hành động tái định cư.**

- 3.1. Kết quả điều tra kinh tế - xã hội và điều tra thiệt hại.
- 3.2. Khung chính sách và quyền lợi.
- 3.3. Chính sách bồi thường.
- 3.4. Tái định cư và chương trình khôi phục thu nhập.
- 3.5. Phổ biến thông tin và tham vấn cộng đồng.
- 3.6. Thiết lập tổ chức.
- 3.7. Kinh phí dự kiến thực hiện: 3.542.178.000 đồng.
- 3.8. Tổ chức thực hiện.

**4. Thời gian dự kiến thực hiện:** Từ năm 2020 đến năm 2022.

*(Chi tiết theo phụ lục III và Báo cáo kế hoạch hành động tái định cư kèm theo)*

### **IV. Báo cáo kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số (EMDP)**

**1. Tên kế hoạch:** Kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số (EMDP) giai đoạn 2, Tiểu dự án 1, tỉnh Thanh Hóa (gồm 5 hồ Nam Sơn, Thung Sâu, Ao Sen, Ngọc Re và Đập Cầu) thuộc dự án sửa chữa và nâng cao an toàn đập (WB8) do Ngân hàng Thế giới tài trợ.

**2. Tên chủ đầu tư:** Ban Quản lý dự án Đầu tư xây dựng các công trình Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Thanh Hóa.

#### **3. Nội dung cơ bản của kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số.**

- 3.1. Khung pháp lý áp dụng cho dân tộc thiểu số.
- 3.2. Đánh giá tác động xã hội.
- 3.3. Tổng hợp kết quả tham vấn.
- 3.4. Hoạt động phát triển đề xuất theo EMDP.
- 3.5. Kinh phí dự kiến thực hiện: 165.000.000 đồng.
- 3.6. Cơ chế giải quyết khiếu nại.
- 3.7. Giám sát và đánh giá thực hiện.
- 3.8. Tổ chức thực hiện.

#### **4. Thời gian dự kiến thực hiện: Từ năm 2020 đến năm 2022.**

*(Chi tiết theo phụ lục IV và Báo cáo kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số kèm theo)*

**Điều 2.** Chủ đầu tư (Ban Quản lý dự án Đầu tư xây dựng các công trình Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Thanh Hóa) chịu trách nhiệm tổ chức thực hiện các Báo cáo đánh giá tác động xã hội (SA); Báo cáo đánh giá tác động môi trường - xã hội (ESIA); Báo cáo kế hoạch hành động tái định cư (RAP) và Báo cáo kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số (EMDP) theo đúng các quy định hiện hành của Nhà nước.

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

Chánh Văn phòng UBND tỉnh, Giám đốc các Sở: Kế hoạch và Đầu tư, Tài chính, Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Tài nguyên Môi trường; Giám đốc Ban Quản lý dự án Đầu tư xây dựng các công trình Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Thanh Hóa và Thủ trưởng các ngành, đơn vị liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3 QĐ;
- Chủ tịch UBND tỉnh (để b/c);
- PCT UBND tỉnh Nguyễn Đức Quyền;
- Lưu: VT, NN.

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



**Nguyễn Đức Quyền**

## **PHỤ LỤC I:**

### **Nội dung cơ bản của Báo cáo đánh giá tác động xã hội (SA) giai đoạn 2, Tiểu dự án 1, tỉnh Thanh Hóa (gồm 5 hồ Nam Sơn, Thung Sâu, Ao Sen, Ngọc Re và Đập Cầu) thuộc dự án sửa chữa và nâng cao an toàn đập (WB8) do Ngân hàng Thế giới tài trợ**

*(Kèm theo Quyết định số: /QĐ-UBND ngày tháng năm 2020 của Chủ tịch UBND tỉnh)*

#### **1. Mục tiêu của phương pháp đánh giá xã hội.**

Đánh giá xã hội (SA), là một nghiên cứu với mục tiêu nhằm xem xét những hoạt động đã lên kế hoạch thuộc Tiểu dự án mà Ngân hàng Thế giới tài trợ, có thể ảnh hưởng tới sinh kế, văn hóa của người dân đang sinh sống tại khu vực của Tiểu dự án, bao gồm cả người dân tộc thiểu số (nếu có). Theo đó, trong quá trình đánh giá nếu có bất kỳ yếu tố tác động tiêu cực nào xảy ra như một kết quả của Tiểu dự án, thì các biện pháp phù hợp phải được thực hiện ngay (trước khi tiến hành thực hiện Tiểu dự án) nhằm tránh, giảm nhẹ, giảm thiểu những yếu tố tác động tiêu cực này, hoặc nếu không thể tránh khỏi thì tiến hành bồi thường cho những người bị ảnh hưởng. SA cũng nhằm khảo sát, dựa trên sự hiểu biết về đặc thù văn hóa, kinh tế - xã hội của cộng đồng dân cư, những hoạt động phát triển có tính khả thi mà dự án có thể tiến hành nhằm đảm bảo người dân bao gồm cả người dân tộc thiểu số bị ảnh hưởng ở những khu vực Tiểu dự án nhận được lợi ích kinh tế - xã hội hợp lý nhất đối với họ.

#### **2. Điều kiện kinh tế - xã hội các xã thuộc Tiểu dự án.**

Một cuộc điều tra về kinh tế - xã hội của Tiểu dự án bao gồm: Dân số và nhân khẩu; sử dụng đất; cơ sở hạ tầng; cơ cấu kinh tế và thu nhập; giáo dục, y tế,....

#### **3. Đánh giá tác động của Tiểu dự án.**

##### **3.1. Tác động tích cực.**

- Tăng tính an toàn cho công trình.
- Đảm bảo an toàn hồ chứa, giảm thiểu nguy cơ vỡ đập lâu dài.
- Giảm ô nhiễm môi trường, giảm thiểu các tác động tiêu cực của biến đổi khí hậu.
- Đảm bảo an toàn cho người dân vùng hạ lưu.
- Tăng diện tích tưới chủ động, phục vụ sản xuất nông nghiệp.
- Thúc đẩy phát triển sản xuất.
- Phát triển phúc lợi xã hội cho nhóm dễ bị tổn thương và tăng cường vốn xã hội cho người dân vùng dự án, chú trọng đến nhóm phụ nữ và người nghèo.
- Góp phần xóa đói giảm nghèo.

### 3.2. Tác động tiêu cực.

- Tái định cư không tự nguyện.
- Tác động do cắt nước thi công.
- Mâu thuẫn trong sử dụng nước.
- Gia tăng sử dụng phân bón và thuốc trừ sâu.
- Rủi ro về an toàn và sức khỏe cộng đồng.
- Tác động đến an ninh trật tự, an toàn xã hội tại địa phương.
- Tác động đến bình đẳng giới và trẻ em.

### 4. Các biện pháp giảm thiểu.

- Giải pháp liên quan đến chính sách.
- Cần xem xét những điểm khác nhau cơ bản giữa chính sách liên quan đến xã hội, tái định cư của Việt Nam và chính sách tái định cư không tự nguyện của Ngân hàng Thế giới để đưa ra giải pháp phù hợp, cụ thể về giá bồi thường đối với Tiểu dự án.

- Tham vấn với các bên liên quan.
- Lập và thực hiện kế hoạch hành động tái định cư (RAP).
- Lập và thực hiện tốt kế hoạch quản lý sức khỏe cộng đồng.
- Lập và thực hiện tốt kế hoạch truyền thông, tham vấn sức khỏe cộng đồng có sự tham gia của người dân.
- Lập và thực hiện tốt kế hoạch hành động giới.
- Công bố thông tin, trách nhiệm giải trình xã hội và giám sát.

### 5. Vai trò của các bên liên quan.

#### 5.1. Vai trò của các cơ quan quản lý.

- Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn là cơ quan điều hành dự án, chịu trách nhiệm chung về việc thực hiện dự án.

- Ban quản lý Trung ương các dự án Thủy lợi (CPO) thành lập một Ban QLDA Trung ương (CPMU), đứng đầu là Giám đốc Quản lý dự án chuyên trách và có đủ cán bộ kỹ thuật cũng như hành chính với trình độ năng lực được WB chấp nhận.

- UBND tỉnh Thanh Hóa là cơ quan thực hiện Tiểu dự án thông qua Ban Quản lý dự án Đầu tư xây dựng các công trình Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Thanh Hóa (chủ đầu tư).

- Hội đồng bồi thường giải phóng mặt bằng: Phối hợp với chủ đầu tư thực hiện công tác tái định cư, giải phóng mặt bằng đảm bảo tiến độ thi công và chính sách an toàn xã hội của Ngân hàng Thế giới.

- UBND các xã trong vùng dự án: Phối hợp với chủ đầu tư, các đơn vị liên quan, các chuyên gia giám sát độc lập trong công tác công bố thông tin của Tiểu dự án tới người dân, triển khai các hoạt động bồi thường giải phóng mặt bằng và triển khai thi công công trình.

#### 5.2. Vai trò của các tổ chức và cộng đồng.

- Các tổ chức chính trị - xã hội, tổ chức xã hội tham gia giám sát quá trình thực hiện Tiểu dự án, nhất là giai đoạn thu hồi đất, bồi thường, tái định cư nhằm đảm bảo phù hợp với chính sách an toàn của Ngân hàng Thế giới và các quy định hiện hành của pháp luật Việt Nam.

- Các thôn/xóm: Là cấp làm việc trực tiếp với người dân, phản ánh những vấn đề đặt ra trong quá trình chuẩn bị, thi công và đưa vào sử dụng các hạng mục của Tiểu dự án.

#### 5.3. Lợi ích của các bên liên quan đối với Tiểu dự án.

- Các bên liên quan chính là các hộ gia đình, tổ chức doanh nghiệp kinh doanh hiện đang sinh sống, kinh doanh tại các khu vực hạ du của các hồ chứa thuộc Tiểu dự án sẽ được hưởng lợi từ cải tạo, nâng cấp an toàn các công trình.

- Góp phần hỗ trợ việc thực hiện chương trình an toàn đập bằng cách nâng cao mức độ an toàn của các đập, hồ chứa được ưu tiên cũng như bảo vệ người dân, tài sản của các cộng đồng ở hạ du và cải thiện khả năng cung cấp nước tưới tại khu vực 5 xã thuộc Tiểu dự án.

6. Kinh phí dự kiến thực hiện: 140.000.000 đồng (*Một trăm bốn mươi triệu đồng chẵn*).

7. Thời gian dự kiến thực hiện: Từ năm 2020 đến năm 2022.



## **PHỤ LỤC II:**

**Nội dung cơ bản của Báo cáo đánh giá tác động môi trường - xã hội (ESIA) giai đoạn 2, Tiểu dự án 1, tỉnh Thanh Hóa (gồm 5 hồ Nam Sơn, Thung Sâu, Ao Sen, Ngọc Re và Đập Cầu) thuộc dự án sửa chữa và nâng cao an toàn đập (WB8) do Ngân hàng Thế giới tài trợ**

*(Kèm theo Quyết định số: /QĐ-UBND ngày tháng năm 2020 của Chủ tịch UBND tỉnh)*

### **1. Khung chính sách, thể chế và các quy định.**

Dự án tuân thủ các chính sách an toàn của WB và các quy định của Chính phủ Việt Nam.

### **2. Hiện trạng môi trường và xã hội vùng Tiểu dự án.**

#### **2.1. Môi trường vật lý, hóa học.**

- Môi trường không khí, tiếng ồn và độ rung: Kết quả quan trắc cho thấy chất lượng môi trường tại khu vực triển khai Tiểu dự án đều nằm trong giới hạn cho phép theo QCVN 05:2013/BTNMT, QCVN 24:2016/BYT và QCVN 27:2010/BTNMT về chất lượng không khí, tiếng ồn, độ rung.

- Nước mặt: Sau khi phân tích chất lượng nước mặt tại các vị trí quan trắc, đều có các thông số nhỏ hơn giới hạn cho phép theo QCVN 08-MT:2015/BTNMT.

- Nước ngầm: Qua kết quả phân tích cho thấy hầu hết các thông số phân tích chất lượng nước ngầm ở khu vực các hồ đều nằm dưới giới hạn cho phép theo QCVN 09-MT:2015/BTNMT.

- Môi trường đất nông nghiệp: Từ kết quả phân tích so sánh với QCVN 03:2015/BTNMT cho thấy các mẫu đất lấy ở khu vực Tiểu dự án chưa có dấu hiệu ô nhiễm.

- Đa dạng sinh học: Từ kết quả phân tích, phân loại các loài thực vật nổi, động vật nổi, động vật đáy cho thấy sinh học ở khu vực các hồ chứa thuộc Tiểu dự án rất đa dạng và phong phú.

#### **2.2. Đặc điểm kinh tế - xã hội.**

Một cuộc điều tra về kinh tế - xã hội của Tiểu dự án bao gồm: Dân số và nhân khẩu; sử dụng đất; cơ sở hạ tầng; cơ cấu kinh tế và thu nhập; giáo dục, y tế,....

#### **2.3. Phân tích giới.**

Một cuộc điều tra phân tích giới của Tiểu dự án bao gồm: Phân công lao động theo giới; phụ nữ và chống bạo lực gia đình; sự tham gia của phụ nữ trong cộng đồng thôn; bình đẳng giới.

### 3. Kế hoạch quản lý môi trường và xã hội.

#### 3.1. Các biện pháp giảm thiểu.

Các biện pháp giảm thiểu tác động đến môi trường và xã hội của các giai đoạn phải thực hiện theo yêu cầu của chính sách an toàn và quy định của Chính phủ.

#### 3.2. Kế hoạch giám sát môi trường và xã hội.

- Giám sát tuân thủ: Theo dõi môi trường định kỳ để kiểm tra việc tuân thủ các yêu cầu về quản lý môi trường của Tiểu dự án và xác định các nội dung không tuân thủ hoặc phát sinh và các biện pháp giảm thiểu đề xuất.

- Giám sát chất lượng môi trường: Lấy mẫu đánh giá chất lượng môi trường để xác minh tính hiệu quả của các biện pháp giảm thiểu, đề xuất các giải pháp khắc phục nếu chất lượng môi trường vượt quá tiêu chuẩn cho phép.

#### 3.3. Tổ chức thực hiện kế hoạch quản lý môi trường và xã hội.

- Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn chịu trách nhiệm thực hiện và quản lý toàn bộ dự án.

- Ban quản lý Trung ương các dự án Thủy lợi (CPO) chịu trách nhiệm điều phối và giám sát tổng thể của dự án.

- UBND tỉnh Thanh Hóa giao Ban Quản lý dự án Đầu tư xây dựng các công trình Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Thanh Hóa triển khai các hoạt động đấu thầu, giám sát xây dựng, thực hiện kế hoạch hành động tái định cư, kế hoạch hành động môi trường, xã hội phù hợp với khuôn khổ chung của dự án tổng thể.

- Cộng đồng địa phương: Ban giám sát cộng đồng cấp xã/thôn được thành lập theo Quyết định số 80/2005/QĐ-TTg ngày 18/4/2005 của Thủ tướng Chính phủ về việc ban hành Quy chế giám sát đầu tư của cộng đồng.

4. Kinh phí dự kiến thực hiện: 1.024.697.000 (*Một tỷ, không trăm hai triệu, sáu trăm chín bảy nghìn đồng*)

5. Thời gian dự kiến thực hiện: Từ năm 2020 đến năm 2022.

### PHỤ LỤC III:

**Nội dung cơ bản của Báo cáo kế hoạch hành động tái định cư (RAP) giai đoạn 2, Tiểu dự án 1, tỉnh Thanh Hóa (gồm 5 hồ Nam Sơn, Thung Sâu, Ao Sen, Ngọc Re và Đập Cầu) thuộc dự án sửa chữa và nâng cao an toàn đập (WB8) do Ngân hàng Thế giới tài trợ**

*(Kèm theo Quyết định số: /QĐ-UBND ngày tháng năm 2020 của Chủ tịch UBND tỉnh)*

#### 1. Kết quả điều tra kinh tế - xã hội và điều tra thiệt hại.

##### 1.1. Quy mô tác động của Tiểu dự án.

Việc thực hiện Tiểu dự án 1 “Sửa chữa và nâng cao an toàn đập tỉnh Thanh Hóa” sẽ ảnh hưởng tới 42 hộ gia đình/5 xã trong vùng Tiểu dự án (xã Hóa Quý, huyện Như Xuân, xã Yên Lạc, huyện Như Thanh, xã Hà Lĩnh, huyện Hà Trung, các xã Phú Sơn, Phú Lâm, thị xã Nghi Sơn) với tổng diện tích đất bị ảnh hưởng vĩnh viễn là 17.100 m<sup>2</sup>; cây cối hoa màu bị ảnh hưởng, gồm 24.285 cây lấy gỗ (chủ yếu là cây keo), 70 cây ăn quả (chuối) và 9.700 m<sup>2</sup> diện tích rau màu/lúa; đất thu hồi tạm thời 25.391 m<sup>2</sup>; không có hộ nào bị ảnh hưởng về nhà ở, vật kiến trúc.

*(Các số liệu trên sẽ được cập nhật sau quá trình kiểm kê chi tiết các hộ bị ảnh hưởng trên cơ sở thiết kế bản vẽ thi công được duyệt)*

##### 1.2. Thông tin kinh tế - xã hội.

Số liệu liên quan đến các hộ gia đình bị ảnh hưởng được tổng hợp từ cuộc điều tra xã hội học, cung cấp tổng quan về điều kiện kinh tế - xã hội của các hộ bị ảnh hưởng, bao gồm đặc điểm nhân khẩu học, nguồn thu nhập, điều kiện sống, cơ sở hạ tầng và vệ sinh môi trường, tình trạng nghèo đói,....

#### 2. Khung chính sách và quyền lợi.

Chính sách về bồi thường, hỗ trợ và tái định cư của Tiểu dự án được xác định dựa trên các chính sách và quy định hiện hành của Ngân hàng Thế giới (WB) và Chính phủ Việt Nam. Trong trường hợp có sự khác biệt giữa bên vay và WB về các quy định, chính sách, trình tự thì chính sách của WB sẽ được áp dụng.

#### 3. Chính sách bồi thường.

Các quyền lợi cho người bị ảnh hưởng từ Tiểu dự án được xây dựng và trình bày trong kế hoạch tái định cư tương ứng với các ảnh hưởng được xác định trong quá trình điều tra ước tính thiệt hại và khảo sát kinh tế - xã hội. Các quyền lợi này sẽ được cập nhật khi cần thiết (sau khi thực hiện kiểm đếm chi tiết và tham vấn với các hộ bị ảnh hưởng) để đảm bảo các thiệt hại sẽ được phục hồi hoặc cải thiện.

#### 4. Tái định cư và chương trình khôi phục thu nhập.

Do phần diện tích thu hồi vĩnh viễn không lớn, không ảnh hưởng nhiều đến nguồn thu nhập nên không cần thiết xây dựng chương trình phục hồi thu nhập riêng cho các hộ dân, tuy nhiên cần hỗ trợ để các hộ có thể tiếp cận với các cơ hội sinh kế của địa phương cũng như các hoạt động trong quá trình xây dựng của dự án.

## 5. Phổ biến thông tin và tham vấn cộng đồng.

5.1. Ban Quản lý dự án Đầu tư xây dựng các công trình Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Thanh Hóa, tư vấn tái định cư của dự án, tư vấn thiết kế và UBND huyện, xã thực hiện công tác tham vấn cộng đồng và công bố thông tin theo quy định của Khung chính sách tái định cư của dự án.

5.2. Cơ chế khiếu nại: Quy trình giải quyết khiếu nại được thực hiện như sau:

- Cấp thứ nhất - UBND xã có trách nhiệm giải quyết trong thời gian 30 ngày, kể từ khi nhận được đơn khiếu nại.

- Cấp thứ hai - UBND huyện: Nếu sau 30 ngày, hộ gia đình bị ảnh hưởng thiệt hại không nhận được tin tức gì từ UBND xã hoặc các hộ gia đình bị ảnh hưởng không hài lòng với quyết định giải quyết đối với khiếu nại của mình, hộ gia đình bị ảnh hưởng có thể trình vụ việc tới UBND huyện tại bộ phận tiếp dân. UBND huyện có trách nhiệm giải quyết trong vòng 30 ngày, tính từ ngày nhận được đơn khiếu nại.

- Cấp thứ ba - UBND tỉnh: Nếu sau 30 ngày, người dân bị ảnh hưởng có khiếu nại không nhận được phản hồi từ UBND huyện hoặc không thỏa mãn với quyết định giải quyết đối với khiếu nại của mình, hộ dân bị ảnh hưởng có thể trình vụ việc tới UBND tỉnh tại trụ sở tiếp dân. UBND tỉnh có trách nhiệm giải quyết trong vòng 45 ngày, tính từ ngày nhận được đơn khiếu nại.

- Cấp cuối cùng - Tòa án: Nếu sau 45 ngày, người dân bị ảnh hưởng có khiếu nại không nhận được phản hồi của UBND tỉnh hoặc không thỏa mãn với quyết định giải quyết đối với khiếu nại của mình, vụ việc có thể được trình Tòa án để xem xét và đưa ra phán quyết. Quyết định của Tòa án sẽ là quyết định cuối cùng.

Quyết định giải quyết khiếu nại phải được gửi cho người khiếu nại và các bên có liên quan và phải được niêm yết công khai tại trụ sở của UBND cấp giải quyết khiếu nại. Sau 3 ngày có quyết định/kết quả giải quyết khiếu nại tại cấp xã và sau 7 ngày tại cấp huyện hoặc tỉnh.

## 6. Thiết lập tổ chức.

6.1. Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn thay mặt Chính phủ là cơ quan chủ quản dự án, chịu trách nhiệm điều hành chung toàn bộ dự án.

6.2. Ban quản lý Trung ương các dự án Thủy lợi (CPO) là chủ dự án, chịu trách nhiệm tổ chức thực hiện, quản lý điều phối chung hoạt động của toàn dự án.

6.3. UBND tỉnh Thanh Hóa: Chịu trách nhiệm toàn bộ về việc tổ chức thực hiện bồi thường, hỗ trợ và tái định cư trong phạm vi tỉnh.

6.4. Ban Quản lý dự án Đầu tư xây dựng các công trình Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Thanh Hóa chịu trách nhiệm quản lý thực hiện công tác bồi thường, hỗ trợ và tái định cư của Tiểu dự án.

#### 6.5. Cấp huyện.

##### a) UBND các huyện vùng dự án:

- Thành lập và chỉ đạo Hội đồng bồi thường, hỗ trợ và tái định cư (bồi thường GPMB) huyện, chỉ đạo UBND các xã bị ảnh hưởng thực hiện công tác bồi thường GPMB.

- Phê duyệt các phương án bồi thường GPMB, thu hồi đất của các tập thể, cá nhân, hộ gia đình.

- Giải quyết các khiếu nại, khiếu kiện của người bị ảnh hưởng trong phạm vi thẩm quyền.

##### b) Hội đồng bồi thường GPMB cấp huyện:

- Là đơn vị thực hiện công tác bồi thường GPMB.

- Thực hiện điều tra, trình cấp có thẩm quyền phê duyệt giá thay thế (nếu có) trên địa bàn huyện.

- Phối hợp với UBND các xã phổ biến thông tin và tham vấn cộng đồng người bị ảnh hưởng.

- Kiểm kê tài sản bị ảnh hưởng của người bị ảnh hưởng, lập phương án bồi thường GPMB, trình cấp có thẩm quyền thẩm định, phê duyệt.

- Phối hợp với Ban Quản lý dự án Đầu tư xây dựng các công trình Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Thanh Hóa và UBND các xã bị ảnh hưởng thực hiện chi trả bồi thường GPMB.

- Giải quyết các thắc mắc của người bị ảnh hưởng và tham mưu cho UBND huyện giải quyết khiếu nại của người bị ảnh hưởng.

#### 6.6. Cấp xã và cộng đồng bị ảnh hưởng.

##### a) UBND xã có trách nhiệm:

- Cung cấp bản đồ dải thừa cho Hội đồng bồi thường GPMB và cử cán bộ tham gia vào tổ kiểm kê tài sản bị ảnh hưởng của các hộ.

- Phối hợp với Hội đồng bồi thường GPMB tổ chức phổ biến thông tin và tham vấn cộng đồng.

- Giải quyết những thắc mắc của người bị ảnh hưởng liên quan đến kiểm kê tài sản.

- Tạo điều kiện, giúp đỡ các hộ bị ảnh hưởng trong việc khôi phục sinh kế, thu nhập và ổn định cuộc sống.

- b) Cấp cộng đồng: Các cộng đồng bị ảnh hưởng cử đại diện của mình tham gia vào tổ kiểm kê tài sản bị ảnh hưởng để giám sát quá trình thực hiện và ký vào Biên bản kiểm kê tài sản bị ảnh hưởng của các hộ gia đình.

### 7. Kinh phí dự kiến thực hiện:

- Kinh phí thực hiện: Dự kiến 3.542.178.000 đồng (*Ba tỷ, năm trăm bốn hai triệu, một trăm bảy tám nghìn đồng chẵn*).

- Nguồn vốn: Vốn đối ứng từ ngân sách tỉnh.

### 8. Tổ chức thực hiện.

#### a) Các bước thực hiện:

Bước 1: Giới thiệu địa điểm và thông báo thu hồi đất.

Bước 2: Chuẩn bị hồ sơ địa chính cho khu đất bị thu hồi.

Bước 3: Lập, thẩm định và xét duyệt phương án tổng thể về bồi thường GPMB.

Bước 4: Cắm mốc chỉ giới GPMB.

Bước 5: Lập phương án bồi thường GPMB.

Bước 6: Thẩm định và trình duyệt phương án bồi thường GPMB.

Bước 7: Quyết định thu hồi đất và giải quyết khiếu nại đối với thu hồi đất.

Bước 8: Phê duyệt và công khai phương án bồi thường GPMB.

Bước 9: Chi trả tiền bồi thường GPMB.

Bước 10: Thực hiện bàn giao mặt bằng sạch.

#### b) Cập nhật Kế hoạch hành động tái định cư (RAP):

Sau khi tiến hành kiểm kê chi tiết trên cơ sở thiết kế bản vẽ thi công được duyệt, các số liệu sẽ được cập nhật vào RAP. Địa phương sẽ dựa trên RAP lập bản kế hoạch hành động tái định cư để cập nhật giá đền bù đất đai, tài sản và các khoản hỗ trợ, bản này phải được gửi CPO, Ngân hàng Thế giới thông qua và UBND tỉnh phê duyệt trước khi tiến hành chi trả đền bù.

### 9. Thời gian dự kiến: Từ năm 2020 đến năm 2022.

#### PHỤ LỤC IV:

**Nội dung cơ bản của Báo cáo kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số (EMDP) giai đoạn 2, Tiểu dự án 1, tỉnh Thanh Hóa (gồm 5 hồ Nam Sơn, Thung Sâu, Ao Sen, Ngọc Re và Đập Cầu) thuộc dự án sửa chữa và nâng cao an toàn đập (WB8) do Ngân hàng Thế giới tài trợ**

*(Kèm theo Quyết định số: /QĐ-UBND ngày tháng năm 2020 của Chủ tịch UBND tỉnh)*

##### 1. Khung pháp lý áp dụng cho dân tộc thiểu số.

Mục tiêu của EMDP này là tóm tắt các tác động tiềm tàng về dân tộc thiểu số (DTTS) và xác định các tác động tiêu cực để tránh và giảm thiểu, đề xuất các hoạt động phát triển cần thiết đảm bảo người DTTS trong khu vực Tiểu dự án đều nhận được những lợi ích phù hợp với văn hóa, giới tính và thể hệ của họ; đồng thời cung cấp nhiều lợi ích hơn cho người DTTS, đặc biệt là người nghèo/hộ gia đình dễ bị tổn thương với nhu cầu thực tế về đào tạo để cải thiện sinh kế.

##### 2. Đánh giá tác động xã hội.

Số liệu liên quan đến các hộ DTTS được tổng hợp từ cuộc điều tra xã hội học, cung cấp tổng quan về xã hội của các hộ DTTS, bao gồm đặc điểm nhân khẩu học, tình trạng học vấn,... làm cơ sở đề xuất các giải pháp phù hợp nhằm giảm thiểu các tác động bất lợi trực tiếp và gián tiếp của Tiểu dự án.

##### 3. Tổng hợp kết quả tham vấn.

Toàn bộ người DTTS hoàn toàn ủng hộ việc thực hiện Tiểu dự án và mong muốn Tiểu dự án sớm được thực hiện; ngoài ra họ mong muốn được tập huấn kỹ thuật sản xuất (trồng ớt, bí xanh, gạo, ngô,...), kỹ thuật chăn nuôi (nuôi gà thả vườn), đào tạo phòng ngừa bệnh tật trong chăn nuôi gia cầm và đào tạo kỹ năng kinh doanh; được cung cấp các tiện nghi cho các nhà văn hóa và hệ thống loa công cộng để phổ biến, tuyên truyền và vận động nhân dân tham gia vào các hoạt động của cộng đồng tốt hơn, bao gồm cả việc phổ biến, tuyên truyền thực hiện dự án.

##### 4. Hoạt động phát triển đề xuất theo EMDP.

- Hoạt động 1 - Hỗ trợ cho sự phát triển của cộng đồng DTTS: Mở các lớp tập huấn kỹ thuật sản xuất, kỹ thuật chăn nuôi, phòng chống các bệnh ở gia cầm và đào tạo kỹ năng kinh doanh.

- Hoạt động 2 - Chương trình truyền thông: Nhằm nâng cao nhận thức của cộng đồng DTTS về sức khỏe và an toàn trong xây dựng công trình,....

##### 5. Kinh phí dự kiến thực hiện.

- Kinh phí thực hiện: 165.000.000 đồng (*Một trăm sáu lăm triệu đồng chẵn*).

- Nguồn vốn: Vốn vay WB.

#### 6. Cơ chế giải quyết khiếu nại.

Để đảm bảo tất cả các thắc mắc, khiếu nại của người DTTS bị ảnh hưởng trực tiếp hoặc gián tiếp bởi dự án đều được giải quyết một cách kịp thời và thỏa đáng. Thủ tục khiếu nại và giải quyết khiếu nại được thực hiện như sau:

##### Bước 1: Tại UBND xã.

Một hộ bị ảnh hưởng có thể khiếu nại lên UBND xã, bằng văn bản hoặc bằng lời nói. Các thành viên của UBND xã sẽ có trách nhiệm thông báo cho Lãnh đạo UBND xã về việc khiếu nại để giải quyết. Chủ tịch UBND xã sẽ làm việc riêng với các hộ bị ảnh hưởng khiếu nại và sẽ có 30 ngày sau ngày nhận được đơn khiếu nại để giải quyết.

##### Bước 2: Tại UBND huyện.

Nếu sau 30 ngày, hộ gia đình bị ảnh hưởng không nhận được tin tức gì từ UBND xã hoặc các hộ gia đình bị ảnh hưởng không hài lòng với quyết định giải quyết đối với khiếu nại của mình, hộ gia đình bị ảnh hưởng có thể trình vụ việc tới UBND huyện tại bộ phận tiếp dân. UBND huyện có trách nhiệm giải quyết trong vòng 30 ngày, tính từ ngày nhận được đơn khiếu nại.

##### Bước 3: Tại UBND tỉnh.

Nếu sau 30 ngày, người dân bị ảnh hưởng có khiếu nại không nhận được phản hồi từ UBND huyện hoặc không thỏa mãn với quyết định giải quyết đối với khiếu nại của mình, hộ dân bị ảnh hưởng có thể trình vụ việc tới UBND tỉnh tại trụ sở tiếp dân. UBND tỉnh có trách nhiệm giải quyết trong vòng 45 ngày, tính từ ngày nhận được đơn khiếu nại.

##### Bước cuối cùng: Tòa án.

Nếu sau 45 ngày, người dân bị ảnh hưởng có khiếu nại không nhận được phản hồi của UBND tỉnh hoặc không thỏa mãn với quyết định giải quyết đối với khiếu nại của mình, vụ việc có thể được trình lên Tòa án để xem xét và đưa ra phán quyết. Quyết định của Tòa án sẽ là quyết định cuối cùng.

#### 7. Giám sát và đánh giá thực hiện.

- Giám sát nội bộ: Ban Quản lý dự án Đầu tư xây dựng các công trình Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Thanh Hóa phối hợp với UBND các huyện Như Thanh, Như Xuân, Hà Trung, thị xã Nghi Sơn giám sát việc thực hiện kế hoạch phát triển DTTS của Tiểu dự án.

- Giám sát độc lập: Do một tư vấn độc lập được lựa chọn bởi CPO để giám sát việc thực hiện kế hoạch phát triển DTTS của Tiểu dự án.

#### 8. Tổ chức thực hiện.

##### 8.1. Cấp Trung ương.

- Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn thay mặt Chính phủ là cơ quan chủ quản dự án, chịu trách nhiệm điều hành chung toàn bộ dự án.



- Ban quản lý Trung ương các dự án thủy lợi (CPO) là chủ dự án, chịu trách nhiệm tổ chức thực hiện, quản lý điều phối chung hoạt động của toàn dự án.

8.2. Cấp địa phương: Ban Quản lý dự án Đầu tư xây dựng các công trình Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Thanh Hóa và các chính quyền địa phương chịu trách nhiệm chuẩn bị EMDP, trình Ngân hàng Thế giới xem xét trước; EMDP phải được cập nhật trước khi thực hiện.

9. Thời gian dự kiến thực hiện: Từ năm 2020 đến năm 2022.